

**Recettes Culinaires**

**EPAULE DE MOUTONS AUX HARICOTS.**

Prenez une épaule de mouton désossée; salez, poivrez en l'intérieur avant de la ficeler; faites-la revenir avec de la graisse et des petits oignons; lorsque le tout est d'un beau jaune égouttez la graisse. Saupoudrez de farine, et mouillez d'eau, à prendre ébullition, ajoutez des haricots, laissez mijoter deux heures avec un bouquet garni et une pointe d'arome Patrale; mettez la viande dans un plat chaud et creux; versez-la; retirez le bouquet; versez les haricots dessus et servez.

**COTELETTES DE MOUTONS SAUTES**

Faites sauter des côtelettes dans la graisse de porc, salez, poivrez; quand elles sont cuites, égouttez-les au chaud. Mettez un peu de vin blanc dans la poêle, épaissez avec du roux brun, du Liebig, ajoutez un peu de purée de tomate, dressez les côtelettes bien chaudes, versez la sauce bouillante dessus et mettez une papillote de papier à chaque manche de côtelette.

**BŒUF A L'IRLANDAISE**

Prenez deux livres de tranche ou de gîte à la noix, faites-les couper en plusieurs morceaux, mettez-les à la casserole avec du beurre; quand ils sont bien revenus, ajoutez un demi verre d'eau-de-vie, sel et poivre, des champignons et des petits oignons, couvrez bien et laissez cuire à petit feu pendant trois heures. Dégraissez la sauce et servez.

**ŒUFS A LA NEIGE**

Fouettez des blancs d'œufs; lorsqu'ils sont bien fermes, ajoutez y 100 gr. de sucre en poudre vanillé. D'autre part, mettez bouillir un litre de lait et d'eau par moitié, faites tomber dedans une portion des blancs battus que vous aurez pris dans une cuiller à bouche et lui donner la forme d'un œuf; retournez-les au bout d'un instant, laissez cuire encore un peu, retirez avec un écumoire, posez-les en pyramide sur un plat; couvrez-les de crème et sucrez.

The Wine of Tar, Honey and Wild Cherry, made by The Baird Company, Limited, is free from all ingredients that cause unpleasant effects, common to many cough remedies, and is a perfectly safe preparation for children and adults, for all coughs, irritated condition of the throat, asthmatic and bronchial coughs, throat and lung trouble, loss of voice. For public speakers and singers, this preparation is especially valuable. At all dealers. Price, 35 cents for a bottle containing six ounces.

**CONSEIL**

**POUR NETTOYER LES CHAINES D'OR**

Mettez dans une petite bouteille de verre la chaîne avec de l'eau, un peu de bicarbonate de soude et de savon. Bouchéz bien la bouteille et secouez fort pendant une minute. Le frottement contre le verre polit l'or; le savon et la soude absorbent la graisse et la poussière qui remplissent les interstices des chaînons. Rincez avec de l'eau claire, essuyez et vous serez surpris du brillant que vous avez obtenu.

**No 12 - LA FILIERE**

Un petit rhume, puis un gros, puis toutes sortes de misères. LE BAUME RHUMAL coupe court à tout cela.

**LE PAPE ET LA GUERRE**

Le "World" de New York publie en dépêche spéciale, une entrevue avec un Canadien-Français que l'on croit être le juge Routhier. Cette dépêche annonce "qu'un Canadien français éminent a été reçu en audience privée par le pape. Sa Sainteté, dit-il, a considérablement vieilli, comme il fallait s'y attendre. Son corps est diminué dans des proportions presque incroyables, mais son intelligence est parfaitement lucide, sa mémoire aussi vive que jamais et sa rapidité de perception, surprenante.

Quand je me nommai, le pape réfléchissant un instant, observa: "Je me souviens parfaitement de vous. Vous étiez ici il y a quatorze ans et Mgr... m'a parlé de vous en excellents termes. Vous étiez ici avec vos fillettes. Sont-elles mariées?..."

Sur ma réponse affirmative et sur ce que j'ajoutai que l'une de mes filles, présente à l'audience avait perdu son mari au commencement de la guerre sud africaine, le pape s'écria:

"—Oh! cette guerre, c'est ma dernière grande douleur!" Puis se tournant vers ma fille, le pape lui prit la tête entre les mains disant avec pitié: "Ma pauvre petite, je te bénis!"

Nervous and sick headaches, and all headaches arising from Neuralgia, sleeplessness, nervousness, colds, feverishness, fatigue of body or mind, exposure to heat, etc., promptly cured by Bowman's Headache Powders. The safest and best remedy. Put up in Wafer and Powder form 10 and 25 cents.

**SPIRITUEL**

On demandait un jour à Victor Hugo s'il connaissait la langue anglaise.

—Non seulement je connais la langue anglaise, mais j'ai fait des vers anglais, répondit-il. Ecoutez plutôt.

Et, séance tenante, il improvisa ces quatre vers macaroniques:

Pour chasser le spleen,  
J'entrai dans une inn  
Où je bus du gin.  
God save the Queen!

**Pain-Killer**

Il vous faudra peut-être un Pain-Killer Pour Couperes Brûlures Crampes Mueursures Diarrhée Toutes les Maladies d'Estomac C'est un remède qui agit d'une manière prompt et certaine. Il n'y a qu'un PAIN-KILLER celui de PERRY DAVIS. Deux grandeurs, 25c. et 50c.

**UNE DROLE D'EPITAPHIE**

Dans un cimetière d'une petite ville anglaise, on peut lire sur la tombe d'un horloger la curieuse épitaphe suivante:

Ci git

Dans une position horizontale. La carcasse de l'horloger G.

Routledge

L'intégrité fut le ressort

Et la prudence le régulateur

De toutes les actions.

Il n'avança ni ne retarda jamais,

Et quand il s'arrêta,

C'est que le grand horloger du monde.

Avait oublié  
De le monter

**UN PONT DE \$4,000,000**

Ottawa.—Le comité de chemins de fer a adopté, après discussion, le bill incorporant une compagnie pour la construction du pont sur le détroit de Canso, pour relier la terre ferme de la Nouvelle Ecosse avec le Cap Breton. On estime que ce pont coûtera \$4,000,000 (4 millions.) On dit que le syndicat Webb est intéressé à sa construction pour atteindre Sydney.

Every mother who does not already know, should know the value of that safe, pleasant and effective remedy, McLean's Vegetable Worm Syrup, the original and only genuine worm syrup. Any child will take McLean's Vegetable Worm Syrup. All dealers keep it.

**LaRevue Canadienne**

**SOMMAIRE**

AVRIL 1902

La martyre chrétienne, gravure frontispice, par... Paul Delaroché

La martyre chrétienne, par... Jean-B. Lagacé

Naufrage du R. P. Grespel, récollet, et de ses compagnons sur l'île d'Anticosti.

Le sacrifice universel, poésie, par... Berthe Lelen

Désillusion, nouvelle illustrée (suite) par... Mary Floran

Souvenirs de sous-diaconat, poésie, par... L'abbé Lelen

Les Canaliens aux Etats-Unis, par... J. L. K. Laflamme

A travers les faits et les œuvres, par... The Chapais

**No 11—LE XXIEME SIECLE**

Dans ce siècle nouveau, le BAUME RHUMAL guérira encore chaque jour les milliers de rhumes.

**STANTON'S PAIN RELIEF**  
Remède INTERNE et EXTERNE pour le soulagement et la guérison immédiate de  
Rhumatismes, Crampes, Coliques, Maux de Gorge, Diarrhée, Névralgie, Mal de Dents, Entorses, Contusions, Etc., Etc.  
C'est un "Remède de famille". Interne et Externe, soigneusement adapté à l'usage général, et qui devrait se trouver dans toutes les maisons, et dans la malle de chaque voyageur. N'oubliez pas que le soin immédiat de n'importe quelle douleur, vous épargnera un trouble sérieux, de l'inquiétude et de la dépense. Dans les cas où il vous serait difficile de vous procurer un médecin, le "STANTON" le remplacera.  
Il calme et soulage immédiatement.  
En vente partout. Prix 25c. la bouteille.  
LES PILULES DE NOIX LONGUES DE McGALE, guérissent la Constipation Chronique, l'Engorgement du Foie et le Mal de Tête.  
En vente partout, 25c. la boîte, ou expédié franc de port sur réception du prix.  
Seuls propriétaires: THE WINGATE CHEMICAL CO., LTD., Montréal, Canada.

**Arsenault & McKenzie**

**AVOCATS, &c.**

(Récemment chez Charles Russell et Cie., Londres)

**BUREAUX:**

Summerside et Charlottetown

Aubin E. Arsenault, S'Side.

H. R. Mackenzie, Ch'Town.

**ARGENT A PRETER**

**Agents de L'Impartial**

M. S. E. GALLANT pour Abram's Village, Urbainville, St. Gilbert et Wellington.  
M. PACIFIQUE GALLANT pour St. Chrystostome, Higgins Road et Mc-Isaac Road.  
M. ANTOINE GALLANT pour Cape Egmont, Mont-Carmel et St. Timothée.  
Ces agents sont autorisés de recevoir l'argent et de donner des Reçus un nom de L'IMPARTIAL.

**C'est du Mal d'Estomac et de Rognons**

Dont je souffrais, dit M. Joseph Lambert, lorsque j'ai commencé à prendre les PILULES MORO.

L'homme doit avant tout bien digérer les vivres qu'il prend trois fois par jour, pour soutenir et augmenter ses forces.

Un repas mal digéré cause des maux et des fatigues au lieu d'apporter cette nouvelle force, cette vigueur et ce bien-être que l'homme éprouve après un bon repas, pris avec appétit et avec la conviction qu'il sera bien digéré.

L'homme qui souffre de dyspepsie se lève le matin la langue chargée et la bouche mauvaise, il a mal au cœur, quelquefois il vomit, ses repas goûtent mauvais et digèrent très mal.

Il travaille avec peine toute la journée, il est morose et malheureux, tous les dyspeptiques ont des idées noires.

Tout homme qui a à gagner sa vie au bout de ses bras, a besoin d'un bon estomac, ou bien il ne pourra résister longtemps et sera vite obligé de laisser son travail. Le remède par excellence pour guérir ces troubles et donner de la force aux hommes faibles sont les PILULES MORO.

Lisez plutôt le témoignage de M. Lambert:



"Lorsque je commençai à prendre les Pilules Moro, j'étais arrêté de travail depuis trois mois. J'étais employé dans un moulin et l'ouvrage que je faisais était assez dur.  
"Je souffrais de cette maladie depuis deux ans; c'était mon estomac et mes rognons qui me faisaient souffrir. Je continuai cependant à travailler aussi longtemps que je pus, mais à la fin, je fus obligé de laisser mon ouvrage, m'étant impossible de travailler une minute de plus.  
"C'est là qu'après avoir consulté un grand nombre de médecins, je me décidai de prendre les Pilules Moro. Elles me firent dès le commencement un grand bien et en aidant mon appétit et ma digestion me guérirent de mes autres troubles. Elles sont le seul remède qui m'ait donné du soulagement. Pour la dyspepsie et pour donner des forces à un homme faible, elles sont certainement la meilleure médecine possible à prendre."

JOSEPH LAMBERT, Boite 174, Augusta, Maine.

Les Pilules Moro guérissent aussi, à part la dyspepsie et le mal de rognons, toutes les autres maladies dont les hommes ont si souvent à souffrir, comme le rhumatisme, les douleurs de névralgie, les maux de tête, les humeurs, l'impureté du sang, et dès qu'un homme commence à se sentir faible, il devrait les prendre, afin de ne pas être obligé de laisser son ouvrage, comme l'a fait Monsieur Lambert.

Les Médecins de la Compagnie Médicale Moro peuvent être vus à leur bureau, au No. 1724 rue Ste-Catherine, tous les jours de la semaine excepté le dimanche, jusqu'à huit heures du soir. Aux hommes qui demeurent à la campagne et qui ne peuvent venir facilement à Montréal, un blanc de traitement leur sera envoyé sur demande, ainsi qu'un petit livret rempli de conseils et d'avis. Les consultations par lettres sont aussi gratuites et absolument confidentielles.

Les Pilules Moro se vendent 50c. la boîte, ou six boîtes pour \$2.50. Si votre marchand ne les tient pas, elles vous seront envoyées sur réception du prix. Adressez vos lettres comme suit:

COMPAGNIE MEDICALE MORO, 1724 rue Ste-Catherine, Montréal.

The Stomach, Liver and Bowels require cleansing as Spring approaches. There is no better remedy than Wheeler's Botanic Bitters. Use it for Headaches, Sour Stomach, Dizziness, Indigestion, Constipation, Bloating, Dull Pain in Kidneys, Distress After Eating, etc. Purely Vegetable. 25 cents

**ETES-VOUS SOURD? DE BOURDONNEMENTS?**  
TOUS LES CAS DE

**SURDITÉ OU D'OREILLE DURE SE GUÉRISSENT MAINTENANT**

par notre nouvelle invention. Les sourds-muets de naissance seuls sont incurables. LES BOURDONNEMENTS D'OREILLE CESSENT IMMEDIATEMENT.

VOYEZ CE QUE MONSIEUR J. DELMOTTE, DE CHICAGO DIT: CHICAGO le 2 Juillet, 1901.  
Messieurs, — J'ai souffert depuis une dizaine d'années de surdité complète avec bourdonnements insupportables dans les oreilles. J'avais perdu tout espoir de guérison, quand un ami m'a recommandé votre institution. Je m'en suis parfaitement trouvé, car après un traitement de quelques semaines d'application de vos tympanes, de concert avec vos autres remèdes m'ont complètement guéri. J'entends parfaitement bien maintenant. Les bourdonnements ont disparu, et je suis aussi heureux qu'un roi. Merci pour vos bons soins, et les résultats obtenus. Si tout le monde connaissait votre institution, il n'y aurait plus de sourds. Bien à vous, J. DELMOTTE, 126-128 Market St. EXAMEN ET CONSEIL, GRATIS. VOUS POUVEZ VOUS GUERIR CHEZ VOUS à un prix relativement bas, et il n'est pas nécessaire que vous interrompiez votre occupation habituelle. INSTITUT INTERNATIONAL POUR LA SURDITE, 596 La Salle Avenue, CHICAGO, ILLS.

**HO! HO!!**  
**For XMAS!**

This is the season for buying Confectionery and XMAS presents.

I have an assortment which cannot be beat.

CHOCOLATE FROM 25cts. to 50 per lb

Some very pretty boxes of chocolate in one lb and half lb— just the thing for Presents.

All kinds toy candies and Penny Goods.

Fruits of the Season

Spanish Grapes at 20cts per lb. Nuts, Walnuts Almonds, Brazil Filberts and Pea-nuts for baking purposes. I have walnuts and Almonds already shelled.

Silverware, China-ware, Glassware and Jewellery just arrived.

**Alberton Fruit & Confectionery**  
Store. Next door to the Bank.  
W. J. Crockett

**TIGNISH DRUG STORE.**

You have heard about Joseph McKevitt, the Blind newsman who runs the newstands under the "L" station at 66th and Columbus avenue, New York—McKevitt may be able to sell newspapers and magazines, but McKevitt could not sell Drugs. A man to sell Drugs must have his eyes opened.

Prescriptions filled night and day. Dispensing clerks must be wide awake and see and know what they are doing.

Fresh Importations every week. Drugs obtained at the Tignish Drug Store are reliable. Put up by experts and prices just right.

CHAS. DALTON, PROP.